

目录

1.简介	6
1.1. 最低系统要求	7
1.2. 包装内容	8
1.3. 语言	8
1.4. LaCinema Rugged 视图	9
1.4.1. 前视图	9
1.4.2. 后视图	9
1.5. 电缆和连接器	10
1.5.1. A/V (音频/视频) 电缆	10
1.5.2. USB 电缆	10
2.上载多媒体文件	11
2.1. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机	11
2.2. 将文件传输到 LaCinema Rugged	12
2.2.1. 上载多媒体文件	12
2.2.2. 数据文件存储	12
2.3. 断开 LaCie LaCinema Rugged 的连接	13
3.将 LaCinema Rugged 连接到电视机	14
3.1. 连接功率	14
3.2. 音频/视频连接	14
3.2.1. 组合视频和立体声音频电缆	14
3.2.2. SCART 输出适配器	15
3.2.3. HDMI 视频电缆	16
3.2.4. 光纤连接	17
4.使用遥控器	18
4.1. 电池安装	18
4.2. 遥控器主要索引	19
5.播放多媒体文件	20
5.1. 电影菜单	21
5.1.1. File information (文件信息)	22
5.1.2. Auto Bookmark (自动书签)	22
5.2. 音乐菜单	23
5.3. 照片菜单	24
5.4. 文件浏览器模式	24
5.5. 设置菜单	25
5.5.1. 音频输出	25
5.5.2. 电视模式	26
5.5.3. 电视类型	26
5.5.4. 其他设置	26
5.6. 固件更新	29
6.重新格式化 LaCie LaCinema Rugged	30
6.1. Windows 用户	30

- 6.2. Mac 用户32
- 7.技术信息 33
 - 7.1. XviD 兼容性33
 - 7.2. 优化数据传输33
- 8.疑难解答 34
 - 8.1. 疑难解答: Mac 用户34
 - 8.2. 疑难解答: Windows 用户35
 - 8.3. 疑难解答: 电视/立体声系统连接36
- 9.联系客户支持 38
 - 9.1. LaCie 技术支持联系信息39
- 10.保修信息 40
- 11.术语表 41

版权

版权所有 © 2008 LaCie。保留所有权利。未经 LaCie 事先书面许可，不得以任何形式或方式（包括电子、机械、影印、录制或其它手段）复制、传播本出版物的任何部分，或将其存储于检索系统。

商标

Apple、Mac 和 Macintosh 是 Apple Inc. 的注册商标。Microsoft、Windows 98、Windows 98 SE、Windows 2000、Windows Millennium Edition、Windows XP 和 Windows Vista 是 Microsoft Corporation 的注册商标。本手册提及的其他商标均为其各自所有者的财产。

变更

本文档中的材料仅供参考，如有变更，恕不另行通知。虽然 LaCie 已于本文档的准备过程中做出合理的努力来确保文档的准确性，但是 LaCie 不承担由于本文档中的错误或疏漏，或由于使用本文档包含的信息而引起的相关责任。LaCie 保留完全更改或修改产品设计或产品手册的权利，且不承担向任何人通知此类修改和更改的义务。

加拿大符合声明

本产品属于 B 类数字设备，满足 Canadian Interference-Causing Equipment Regulations（加拿大有干扰设备管理规范）中的所有要求。

FCC 声明



本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备运行必须符合以下条件：

1. 本设备不会产生有害干扰
2. 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能造成意外操作的干扰。

注意：本设备已依照 FCC 规则的第 15 部分进行了测试，经检查符合 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的防护，防止在住宅区安装设备时产生有害干扰。本设备会产生、使用并能够辐射射频能量，如果未遵照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，我们不保证在特定的安装过程中不会发生干扰。如果通过打开、关闭设备可以判定本设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，建议用户尝试采用以下方法排除干扰：

- ❖ 调整接收天线的方向或位置。
- ❖ 增加设备和接收器之间的距离。
- ❖ 将设备和接收器分别连接到不同线路的插座上。
- ❖ 咨询经销商或有经验的无线电或电视技术人员获取帮助。

未经 LaCie 授权而对本产品进行修改，可能会违反 FCC 和加拿大工业部的规定，并丧失操作本产品的权限。

CE 制造商的 CE 认证声明

LaCie 公司郑重声明，本产品符合以下欧洲标准：B 类 EN60950、EN55022、EN55024、EN61000-3-2:2000、EN61000-3-3: 2001

本产品参考了以下条件：73/23/EEC 低电压指令；89/336/EEC 电磁兼容性指令

警告：未经制造商授权不得对设备进行修改，否则用户将丧失操作本设备的权限。



产品或其包装上的此标志表示不得将本产品与其它生活垃圾一同处理。而应当将其交由指定回收废弃电子电气设备的收集站处理。废弃设备的单独收集和回收利用，

有助于保护自然资源，并可以确保以有利于人类健康和环境的方式回收利用废弃设备。如需有关废弃设备回收站的更多信息，请联系当地的市政部门、生活垃圾处理服务部门或销售本产品的商店。

警告：如果不遵守上述注意事项，则可能会丧失 LaCie LaCinema Rugged 的保修资格。

健康和安全注意事项

- ❖ 仅获得授权的合格人员才能对本设备进行维修。
- ❖ 安装设备时，请认真阅读本《用户手册》并遵循正确的步骤。
- ❖ 切勿打开磁盘驱动器或尝试拆卸或修改。切勿将任何金属体插入驱动器，以免发生电击、火灾、短路或危险性放射。LaCie LaC-

inema Rugged 随附的磁盘驱动器不包含用户可以自行修理的部件。如果设备出现故障，请交由合格的 LaCie 技术支持代表进行检查。切勿将设备暴露在雨中，切勿在接近水源或潮湿的环境中使用。切勿在 LaCie LaCinema Rugged 上放置装有液体的物品，避免液体洒入其开口处。

否则会增加电击、短路、火灾或人身伤害的危险。请确保计算机和 LaCie LaCinema Rugged 都正确接地。如果设备未接地，则会增加电击的危险。电源要求为 100-240 V~、1.5 A、60-50 Hz（依据 II 类过电压的瞬间过电压定义，电源电压波动不得超过额定电压的 $\pm 10\%$ ）。

常规使用注意事项

- ❖ 切勿将 LaCie LaCinema Rugged 暴露于温度超出 5°C 至 30°C (41°F 至 86°F) 范围的环境中；或暴露于工作湿度超出 5-80% 范围的非冷凝环境中，或暴露于非工作湿度超出 10-90% 范围的非冷凝环境中。否则可能导致 LaCie LaCinema Rugged 损坏或其外壳变形。切勿将 LaCie LaCinema Rugged 放置在靠近热源的地方，避免阳光直射（即使是通过窗户照射）。但是，将设备放在太冷或太潮湿的环境下同样会损坏 LaCie LaC-

inema Rugged。

- ❖ 如果存在雷击危险，或者长时间不使用时，请务必从电源插座上拔下 LaCie LaCinema Rugged。否则会增加电击、短路或火灾的危险。
- ❖ 只能使用设备随附的电源。
- ❖ 切勿在 LaCie LaCinema Rugged 顶部放置重物或对其过度施力。
- ❖ 切勿对 LaCie LaCinema Rugged 过度施力。如果发现故障，请参见本手册的“疑难解答”一节。

警告：请使用屏蔽型电源线，以符合 FCC 辐射限制，同时也避免对附近的无线电和电视接收产生干扰。请仅使用随附的电源线，这一点非常重要。

操作环境温度

- ❖ 切勿将 LaCie LaCinema Rugged 暴露在温度超出 5°C 至 30°C (41°F 至 86°F) 范围的环境中。作为高端音频/视频装置，LaCie LaCinema Rugged 具有良好的通风系统。LaCinema Rugged 的所有面上都留有 5 cm 的空隙让气流通过，以防设备过热。参见图 A。
- ❖ 切勿将 LaCie LaCinema Rugged 堆叠在电视、录像机或 DVD 播放器等其他音频/视频装置上。其他音频/视频装置也需要有足够的通风，使用时同样也需遵守与本产品相同的注意事项。参见图 B。



重要信息：由于使用 LaCie 驱动器而造成的任何数据丢失、崩溃或损坏均完全由用户自己负责，在任何情况下，LaCie 都不负责恢复或还原损坏的数据。为防止数据丢失，LaCie 强烈建议您保存两份数据；例如，一份保存到外部硬盘上，另一份保存在内置硬盘、其他外部硬盘或其他形式的可移动存储媒体上。LaCie 可提供各种 CD 和 DVD 驱动器。如果您想了解有关备份的更多信息，请访问我们的网站。



重要信息：1GB = 1,000,000,000 字节。1TB = 1,000,000,000,000 字节。格式化之后，实际可用的存储容量视操作环境而定（通常会减少 5-10%）。

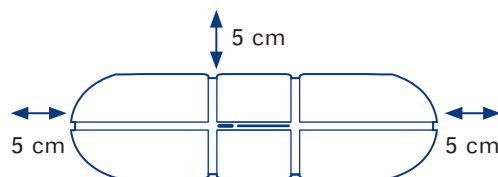


图 A

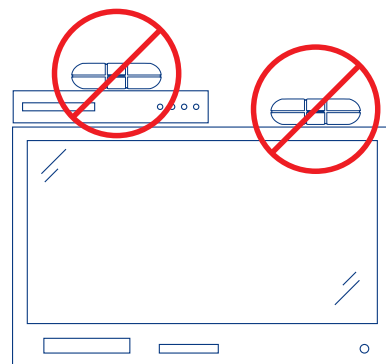


图 B

1. 简介

祝贺您购买了新的 LaCie LaCinema Rugged！将便携式 LaCie LaCinema Rugged 直接插入一组音频/视频设备中，便可立即播放其中存储的家庭电影、音乐或照片。而高质量的视频和高质量的音频不会影响到性能。

使用前，请通过 Mac 或 PC 将电影、音乐和照片传输到 LaCie LaCinema Rugged 中。然后，只需将 LaCie LaCinema Rugged 连接到电视机并使用附送的遥控器轻松浏览菜单，即可欣赏音乐、查看照片或观看电影。

LaCie LaCinema Rugged 提供了 MPEG-1、MPEG-2（AVI、VOB、IFO、ISO）和 MPEG-4（AVI、XviD）多种视频格式可供选择，方便您播放。

特点

- ❖ 直接连接到电视机，即时播放电影、音乐或照片
- ❖ 您的贴身多媒体：在您看望朋友或外出旅游时，可随身携带电影、照片和音乐
- ❖ 用于展览和促销的娱乐中心

快速链接

单击下列其中一个主题：

- ❖ 上载多媒体文件
- ❖ 连接 LaCinema Rugged
- ❖ 播放多媒体文件



1.1. 最低系统要求



Windows 用户

- ❖ 500MHz Intel Pentium II 或更高处理器
- ❖ Windows 2000、XP 或 Vista
- ❖ 256MB RAM
- ❖ USB 接口端口
- ❖ Internet 连接（用于下载更新）



Mac 用户

- ❖ G4 或更高版本的处理器，或 Intel Core Duo
- ❖ Mac OS X
- ❖ 256MB RAM
- ❖ USB 接口端口
- ❖ Internet 连接（用于下载更新）

支持的格式 - 所有用户		
Video（视频）	照片	Audio（音频）
❖ MPEG-1 ❖ MPEG-2（AVI、ISO、IFO、VOB）* ❖ MPEG-4（AVI、XviD） ❖ 支持的字幕格式：SUB、SRT、SMI、SSI	❖ JPEG（最大 8MP） ❖ BMP ❖ PNG ❖ GIF	❖ WMA ❖ MP3 ❖ MPEG-4（AAC） ❖ AC3 ❖ OGG
支持的视频输出： ❖ 组合视频：NTSC/PAL ❖ 分量视频：模拟 yPbPr（隔行或逐行，可升级到 1920x1080i 或 1280x720p） ❖ HDMI（最大 1080i）		支持的音频输出： ❖ 双立体声模拟音频（左和右） ❖ 光纤 SPDIF

* Mac OS: 通过 VOB / IFO（Video_TS 文件夹）支持 DVD 视频功能。DVD ISO 文件大小不能超过 4GB。FAT32 / MS-DOS 文件系统不支持大于 4GB 的文件。切勿使用不受支持的 HFS+ 文件系统进行格式化。

1.2. 包装内容

LaCie LaCinema Rugged 包装中装有塔式系统和一个附件箱，其中装有下列物品。

- 1. LaCie LaCinema Rugged
- 2. 遥控器
- 3. 2 节 AAA 电池
- 4. 视频音频立体声系统电缆
- 5. HDMI 电缆
- 6. SCART 输出适配器
- 7. USB 电缆
- 8. 外部电源
- 9. 快速安装指南
- 10. LaCie Utilities CD-ROM (包含详细的用户手册和软件)

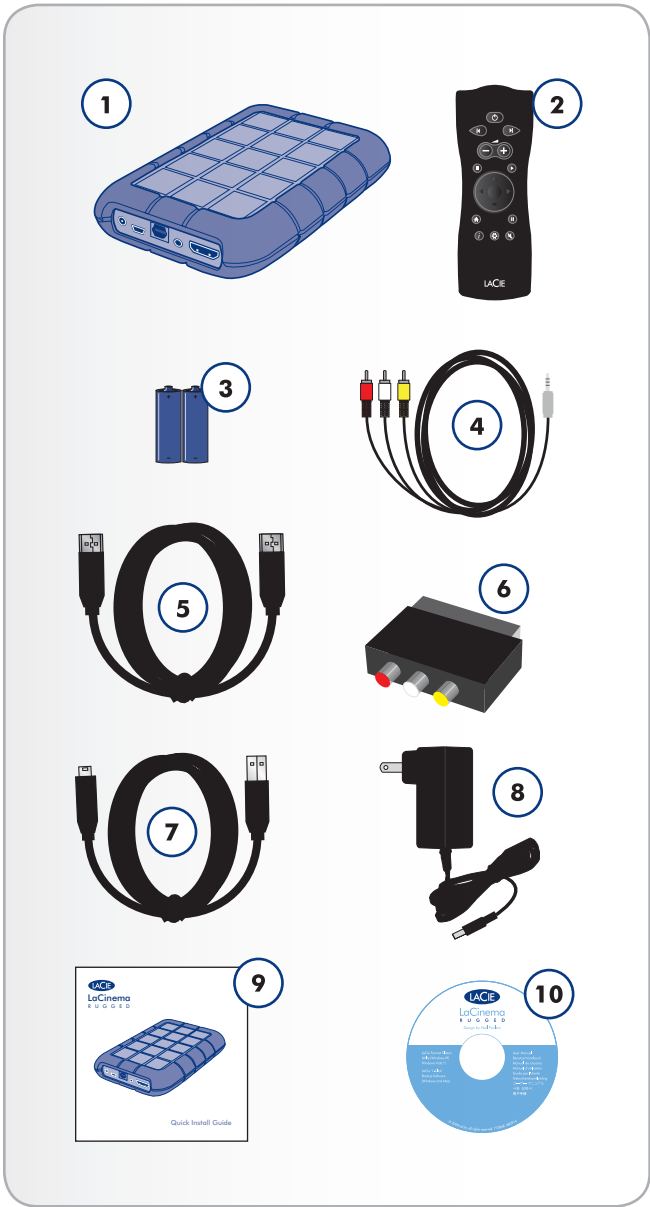


重要信息：请妥善保存设备包装。如果驱动器需要维修或维护，必须使用原包装返回。

1.3. 语言

支持的语言

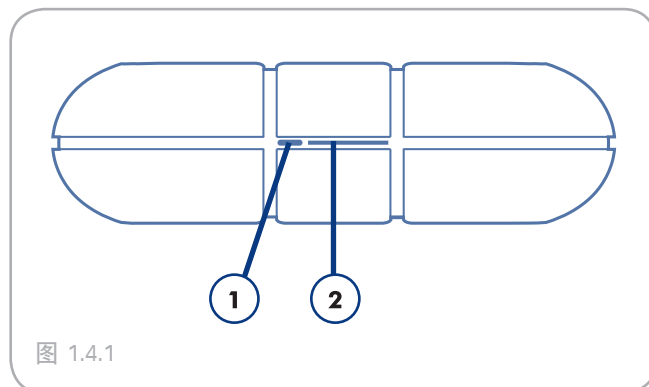
- | | |
|--------|-------|
| ❖ 英语 | ❖ 希腊语 |
| ❖ 法语 | ❖ 波兰语 |
| ❖ 德语 | ❖ 俄语 |
| ❖ 意大利语 | ❖ 瑞典语 |
| ❖ 西班牙语 | ❖ 芬兰语 |
| ❖ 葡萄牙语 | ❖ 丹麦语 |



1.4. LaCinema Rugged 视图

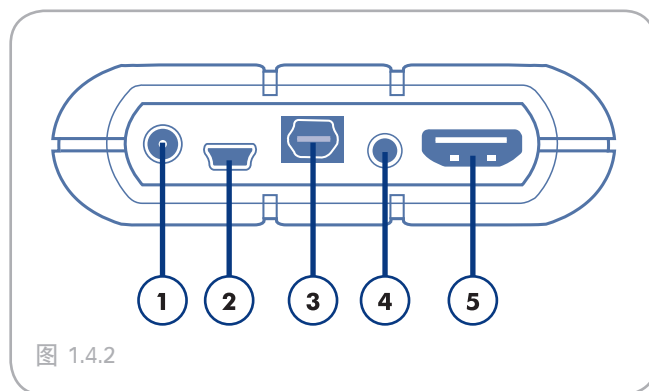
1.4.1. 前视图

1. 磁盘状态 LED - 指示灯闪烁表示磁盘处于活动状态。
 2. 红外线接收器 - 接收遥控器的红外线信号。请确保接收器未被阻挡。
-



1.4.2. 后视图

1. 电源接头
 2. USB 端口
 3. 光纤音频 S/PDIF
 4. 视频组合立体声系统连接器
 5. HDMI 连接器
-



1.5. 电缆和连接器

1.5.1. A/V（音频/视频）电缆

A/V 电缆为立体声系统和电视提供音频和视频信号。LaCie LaCinema Rugged 支持的 A/V 标准如下所示：

1. 组合视频/立体声音频 - 这是最标准的视频连接方式（黄色），以及左（白色）右（红色）立体声音频输入。如果您的电视没有 SCART 连接器，可以从当地经销商处购买适配器，将组合视频/立体声音频插座连接到 SCART 连接。
2. HDMI（高清晰多媒体接口）- 这是将 LaCinema Rugged 连接到 HDTV 的最佳音频/视频方式。
3. SCART 输出适配器 - 使用此适配器可将 LaCinema Rugged 连接到电视的 SCART 连接器。

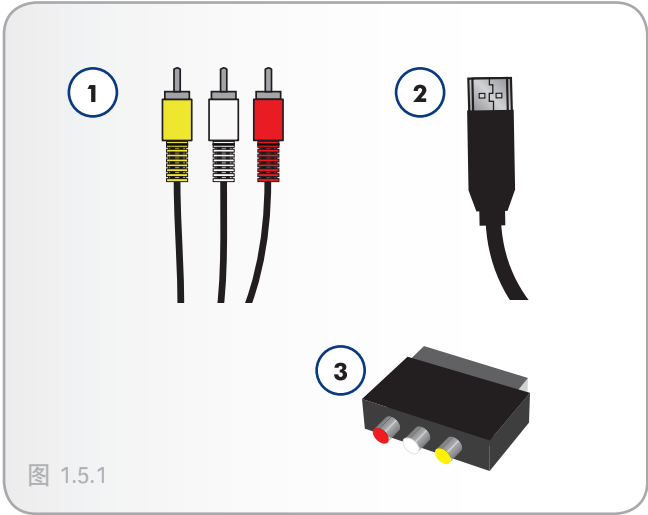


图 1.5.1

1.5.2. USB 电缆

USB 是用于将外围设备连接到计算机或将外围设备相互连接的一种串行输入/输出技术。Hi-Speed USB 2.0 是采用此标准的最新产品，它可为高速设备（如硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器和数码相机）提供所需的带宽和数据传输速率。

附带的 USB 电缆

LaCie LaCinema Rugged 附带了一条 Hi-Speed USB 2.0 电缆，可以确保在与 Hi-Speed USB 2.0 端口连接时能够达到最佳的数据传输性能。该电缆也可连接到 USB 端口，但驱动器性能将受到 USB 1.1 传输速率的限制。

Hi-Speed USB 2.0 的优点

- ❖ 向后兼容性：Hi-Speed USB 2.0 可在原 USB 的规格下运行。
- ❖ 可热插拔：添加或删除设备时无需关闭或重新启动计算机。



技术说明：要达到 Hi-Speed USB 2.0 的数据传输速率，您需要将电缆连接到 Hi-Speed USB 2.0 主机接口。否则，传输速率将限制在 USB 1.1 的速度。

2. 上载多媒体文件

2.1. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机

1. 将 USB 电缆的一端连接至 LaCinema Rugged，另一端连接至计算机（图 2.1）。
2. 如果计算机 USB 端口无法提供足够的电源，可能需要连接能够打开 LaCinema Rugged 的电源。
3. 几秒钟后，LaCinema Rugged 图标将显示在计算机上（对于 Mac 用户，显示在桌面上；对于 Windows 用户，显示在“我的电脑”文件夹中）。

继续“[2.2. 将文件传输到 LaCinema Rugged](#)”一节。

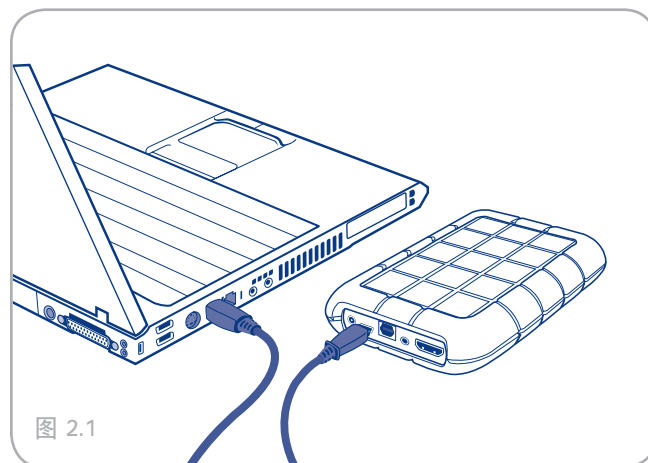


图 2.1

2.2. 将文件传输到 LaCinema Rugged

2.2.1. 上载多媒体文件

计算机识别 LaCie LaCinema Rugged 后，您即可开始添加音乐、照片和视频。要添加文件，只需拖放相应的文件和文件夹。然后以所希望的任何方式组织文件夹。

要将文件从文件夹中删除，只需将文件拖到“回收站”。

传输文件后，请确保安全断开 LaCinema Rugged 与电源的连接。有关详细信息，请参见“2.3. 断开 LaCie LaCinema Rugged 的连接”。



重要信息：如果要删除 LaCie LaCinema Rugged 中的文件，必须在将文件放入“回收站”后清空“回收站”。否则，这些文件仍会保留其引用，占用硬盘驱动器的空间。

2.2.2. 数据文件存储

您还可以使用 LaCie LaCinema Rugged 存储标准数据文件。只需在驱动器上创建用于存储的单个文件夹（如“备份”），然后将文件拖放到此文件夹。

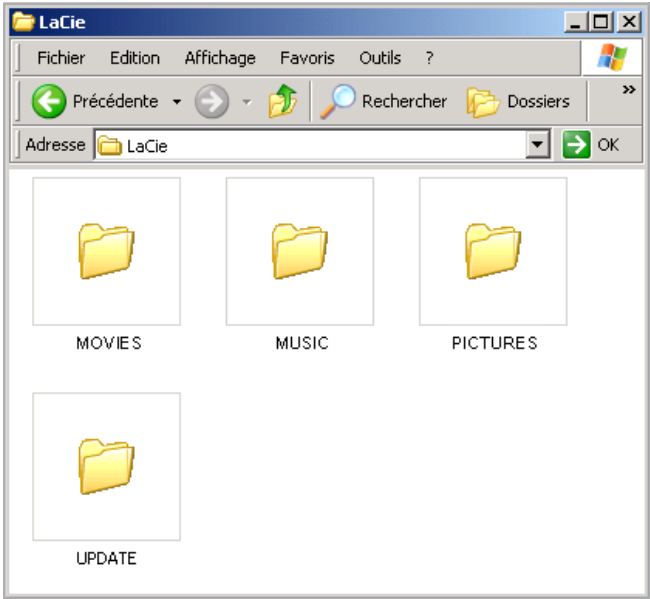


图 2.2.2

2.3. 断开 LaCie LaCinema Rugged 的连接

外部 USB 设备具有“即插即用”的连接功能，这意味着您可以在计算机运行时连接或断开驱动器。但是，为防止出现故障，在断开 LaCie Hard Drive 的连接时必须遵循以下步骤。



Windows 用户

1. 在屏幕右下角的“系统任务栏”中，单击“弹出”图标（硬件图像上的绿色小箭头）。
2. 一条消息随即出现，列出“弹出”图标所控制的设备（该消息应显示为“安全删除...”）。单击此提示中的 LaCie Hard Drive。
3. 随即出现消息：“安全删除硬件”（或类似消息）。此时，即可安全断开设备连接。



Mac 用户

1. 将 LaCinema Rugged 驱动器图标拖到回收站。（以下图标为一般的 USB 设备图标。您的驱动器可能由一个外型类似驱动器本身的图标表示。）
2. 当该图标在桌面上消失时，即可断开驱动器的连接。



3. 将 LaCinema Rugged 连接到电视机

LaCie LaCinema Rugged 可以仅连接到电视或同时连接到电视和立体声。

3.1. 连接功率

将外部电源连接到 LaCinema Rugged 和接地的电源插座（图 3.1）

3.2. 音频/视频连接

3.2.1. 组合视频和立体声音频电缆

要通过立体声音频和组合视频电缆将 LaCinema Rugged 连接到电视，请按“3.1.连接功率”一节中所述打开 LaCinema Rugged，然后按照下图进行操作。

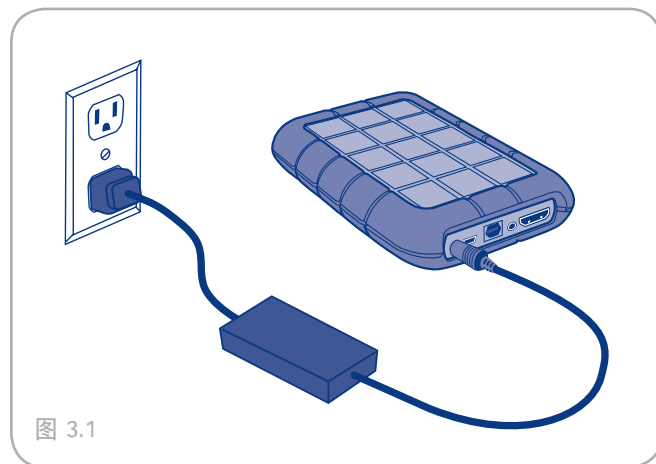


图 3.1



重要信息： LaCie LaCinema Rugged 不能同时连接到电视和计算机。

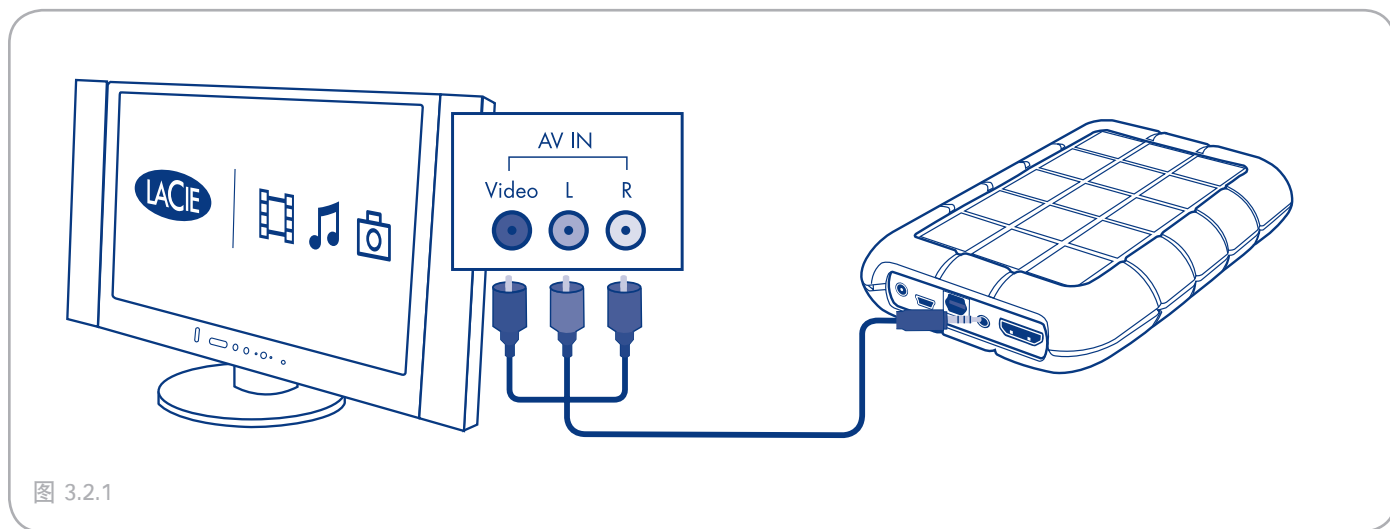
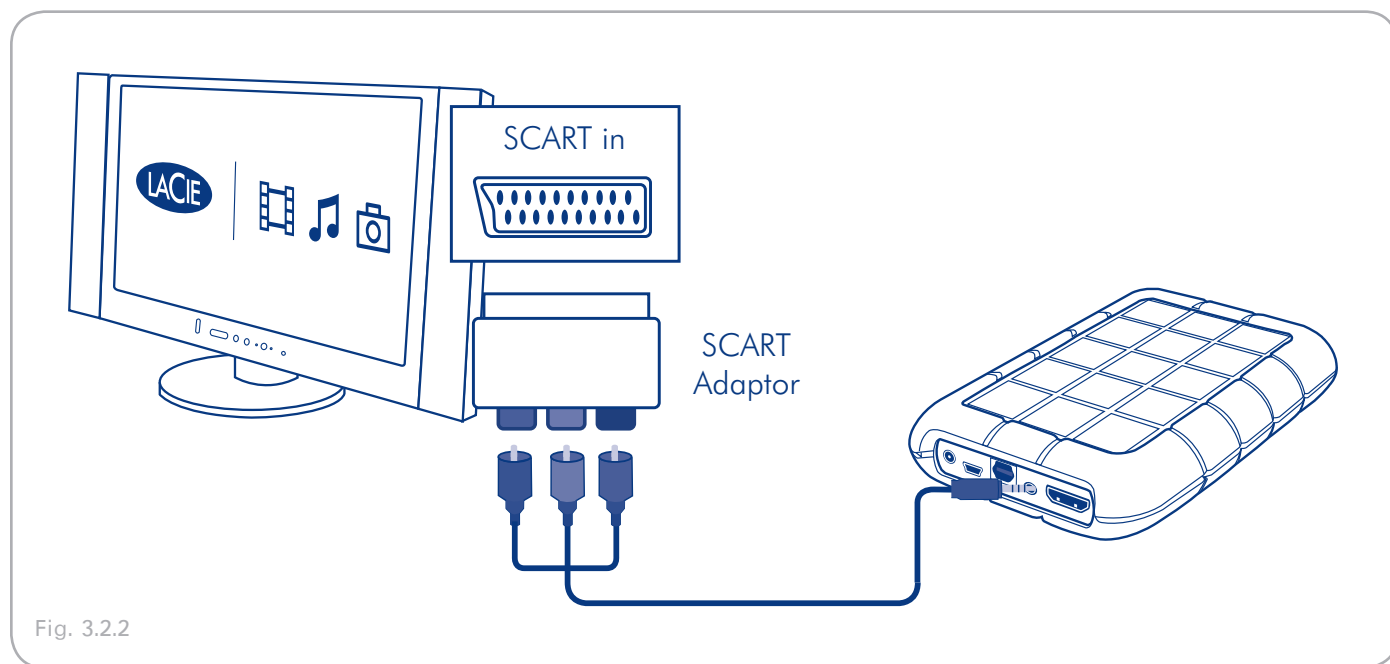


图 3.2.1

3.2.2. SCART 输出适配器

要将 LaCinema Rugged 连接到电视的 SCART 连接器，请使用随附的 SCART 适配器。请按 [3.1. 连接功率](#) 一节中所述打开 LaCinema Rugged，然后按照下图进行操作。



3.2.3. HDMI 视频电缆

要通过 HDMI 视频将 LaCinema Rugged 连接到电视，请按“3.1. 连接功率”一节中所述打开 LaCinema Rugged，然后按照下图进行操作。

连接之后，根据需要按“Gear（调整）”按钮并选择“Video（视频）”菜单调整产品的视频输出分辨率，以与电视的分辨率（从 720p 到 1080p）相匹配。



技术说明：默认情况下您的 LaCinema Rugged 会设为“Composite Video Out”模式（黄色连接器）。要切换到 HDMI 模式，请使用遥控器上的电源按钮开启 LaCinema Rugged，然后再按“Info（信息）”按钮。

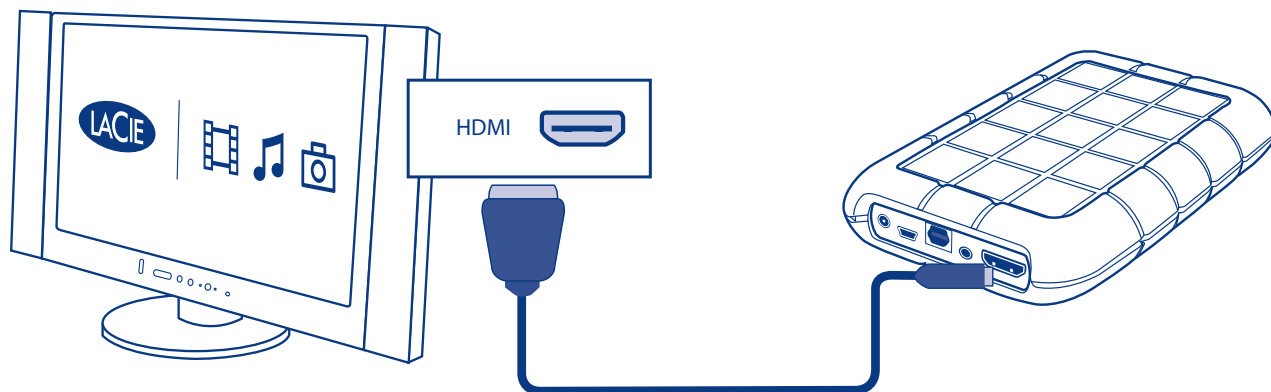


图 3.2.3

3.2.4. 光纤连接

电缆可让您将 LaCinema Rugged 连接到数字音频放大器。
请按“[3.1. 连接功率](#)”一节中所述打开 LaCinema Rugged，
然后按照下图进行操作。



重要信息：请确保您已在安装程序菜单中启用数字音频，而
不是默认的模拟音频。请参见“[5.5.2. 电视模式](#)”一节。

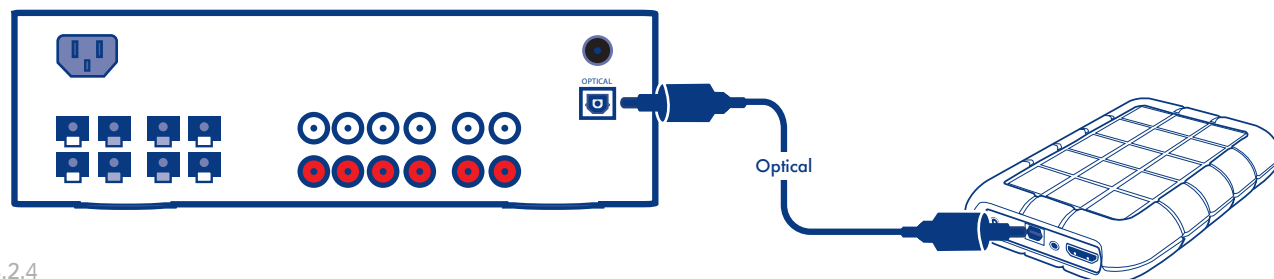


图 3.2.4

4. 使用遥控器

遥控器的某些按钮有时会起不同的作用，有时根本不会起作用，具体视您所浏览的文件类型而定。本章针对各种文件类型（电影、照片和音乐）介绍按钮功能并说明如何安装电池。

4.1. 电池安装

遥控器使用两节 AAA 电池。遥控器中没有预先安装电池，因此您需要在安装遥控器之前安装电池。

安装电池的步骤:

1. 取下电池盒盖。
2. 将电池装入电池盒。将电池上标有“+”标志的一端对着电池盒中标有“+”标志的一端。
3. 盖上遥控器电池盒盖。



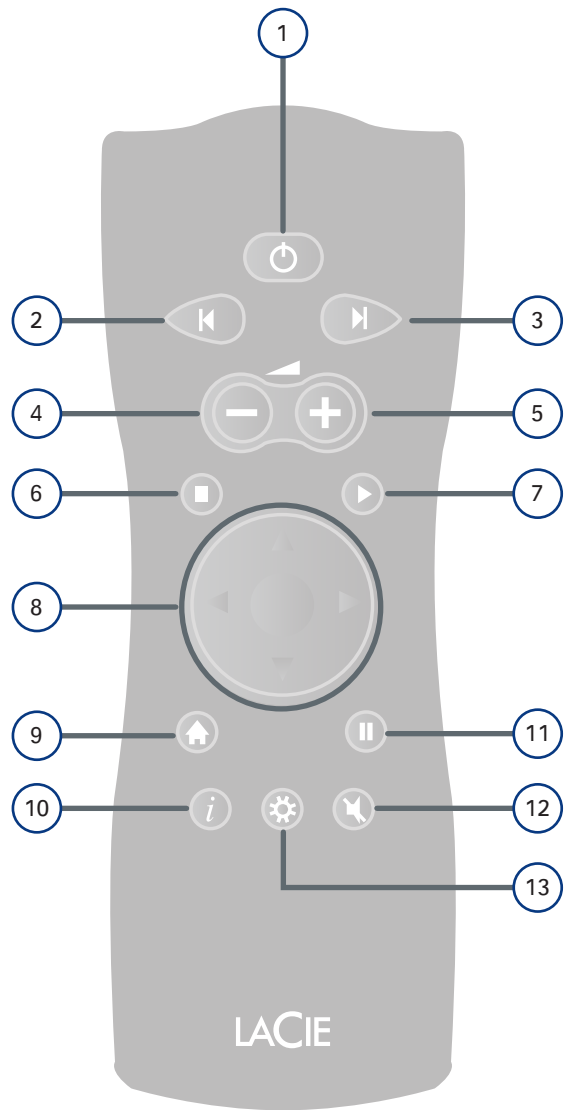
重要信息：如果您会有很长一段时间不使用遥控器，LaCie 建议您取出电池。



4.2. 遥控器主要索引

使用 LaCie LaCinema Rugged 的遥控器，可以在 LaCie LaCinema Rugged 连接到电视或家庭影院时对其进行控制。

按钮	功能
1. Power (电源)	开机/关机
2. Next (下一个)	跳至下一曲目
3. Previous (上一个)	返回上一曲目
4. Volume down (降低音量)	将音量调低
5. Volume up (提高音量)	将音量调高
6. Stop (停止)	停止播放当前文件
7. Play / Select (播放/选择)	播放所选文件/确认选择
8. Direction (方向)	❖ 左右按钮: 浏览菜单 ❖ 上下按钮: 浏览列表
9. Home / Now playing (主菜单/现在播放)	返回主菜单/转到“现在播放”音乐曲目
10. Info / contextual menu (信息/弹出菜单)	显示信息和屏幕菜单
11. Pause/ play (暂停/播放)	暂停播放
12. Mute (静音)	关闭声音输出
13. Setup (设置)	进入主设置菜单



5. 播放多媒体文件

以下各节概述 LaCie LaCinema Rugged 在连接到电视时的不同菜单选项。

当您首次打开 LaCie LaCinema Rugged 时，几秒后将出现“[Main Menu \(主菜单\)](#)”。您可以在此菜单中选择以下四种不同的媒体：

- ❖ 电影
- ❖ 音乐
- ❖ 照片
- ❖ 所有媒体

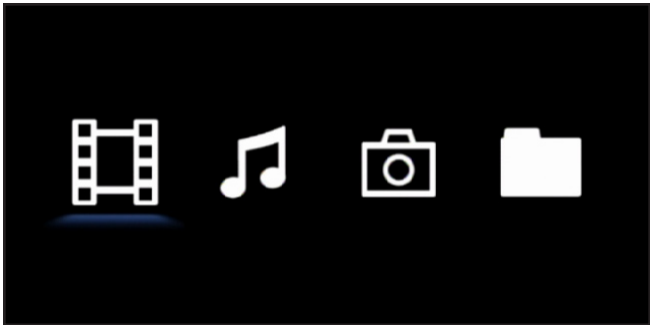


图 5



技术说明： LaCinema 将执行硬盘扫描。扫描持续的时间取决于磁盘上文件的数量。

5.1. 电影菜单

您可以使用导航按钮浏览菜单。要确认选择并进入菜单，请按“Play（播放）”按钮。

此菜单将显示所有已上载到 LaCie LaCinema Rugged 的视频文件。

其中仅会显示识别为电影文件的文件。不会显示音乐文件和照片文件。要查看所有文件类型，请选择Browser（浏览器）菜单。

您可以使用Up（向上）和Down（向下）按钮浏览电影文件和文件夹列表，使用Right（向右）按钮打开文件夹，使用Left（向左）按钮移至上一层文件夹。

要确认选择，请按Play（播放）按钮。

产品在分析电影时会出现载入动画，以确保您能获得最佳的播放体验。



技术说明：电影载入最多需要 15 秒的时间，具体取决于文件长度和编码参数。

文件播放期间，您可以检索电影信息并调整几个播放参数。按 i 按钮可显示或退出屏幕菜单。

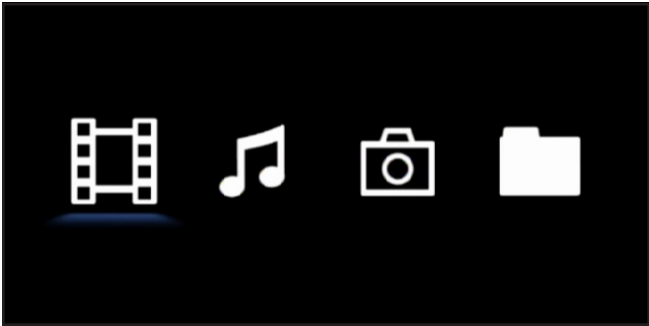


图 5.1-A

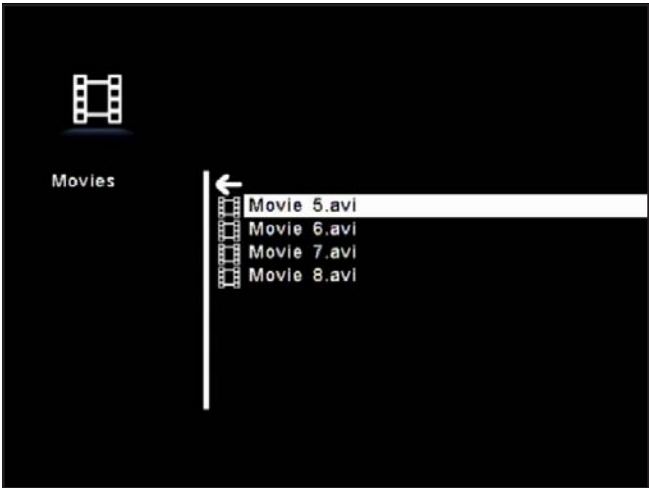


图 5.1-B

5.1.1. File information (文件信息)

信息屏幕会显示电影和播放的主要信息。



重要信息： LaCie LaCinema Rugged 的设计、目标和实际用途与任何版权法或其他 IP（知识产权）法均不冲突。每个 LaCie LaCinema Rugged 用户只能将其 LaCie LaCinema Rugged 与该用户合法拥有或得到许可的材料一起使用，且仅限于此类所有权或许可权允许的使用范围之内。

5.1.2. Auto Bookmark (自动书签)

如果您在电影结束前停止了播放，过后又重新播放，则一条消息会显示，询问您是从上次停止的地方继续还是从头播放。系统会保存最后播放的五部电影，以备您以后重新播放。

5.2. 音乐菜单

您可以使用导航按钮浏览菜单。要确认选择并进入菜单，请按“Play（播放）”按钮。

此菜单将显示所有已上载到 LaCie LaCinema Rugged 的音频文件。其中仅会显示识别为音频文件的文件。不显示电影文件和照片文件。要查看所有文件类型，请选择Browser（浏览器）菜单。

您可以使用Up（向上）和Down（向下）按钮浏览音乐曲目和文件夹列表，使用Right（向右）按钮打开文件夹，使用Left（向左）按钮移至上一层文件夹。要确认选择，请按Play（播放）按钮。

文件播放期间，您可以调整几个播放参数。按 i 按钮可显示或退出屏幕菜单。

屏保

音乐播放一分钟后，屏幕上会出现屏保。按Play（播放）按钮即可显示“音乐”菜单。

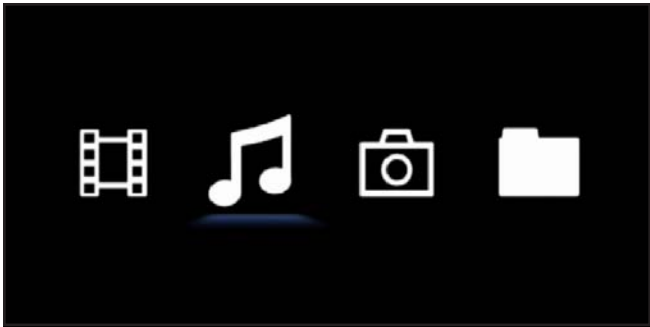


图 5.2-A



图 5.2-B

5.3. 照片菜单

您可以使用导航按钮浏览菜单。要确认选择并进入菜单，请按“Play（播放）”按钮。

此菜单将显示所有已上载到 LaCie LaCinema Rugged 的图像文件。其中仅会显示识别为照片文件的文件。不显示电影文件和音乐文件。要查看所有文件类型，请选择Browser（浏览器）菜单。

您可以使用Up（向上）和Down（向下）按钮浏览照片和文件夹列表，使用Right（向右）按钮打开文件夹，使用Left（向左）按钮移至上一层文件夹。要确认选择，请按Play（播放）按钮。

要更改照片菜单的设置，请转至“Settings（设置）”菜单。

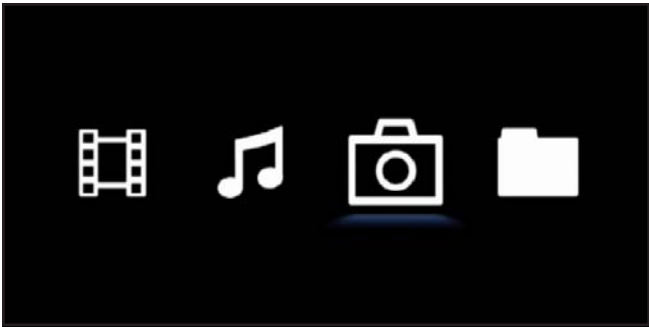


图 5.3-A

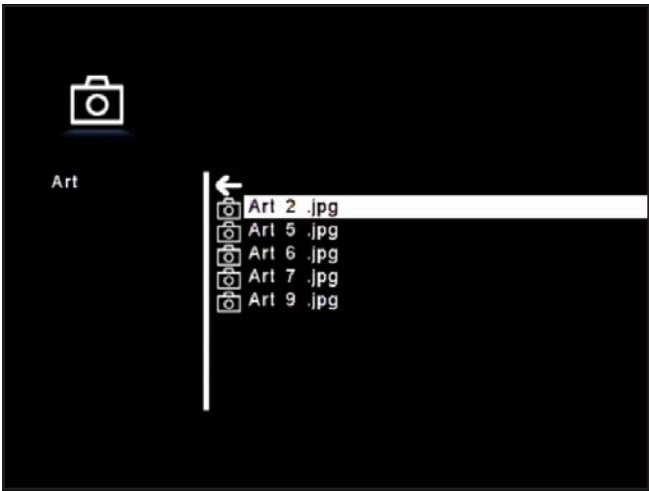


图 5.3-B

5.4. 文件浏览器模式

此菜单会显示所有已上载到 LaCie LaCinema Rugged 的多媒体文件（未分类为“电影”、“音乐”等的其他文件）。

您可以使用导航按钮浏览菜单。要确认选择并进入菜单，请按“Play（播放）”按钮。

您可以使用Up（向上）和Down（向下）按钮浏览媒体文件和文件夹列表，使用Right（向右）按钮打开文件夹，使用Left（向左）按钮移至上一层文件夹。要确认选择，请按Play（播放）按钮。

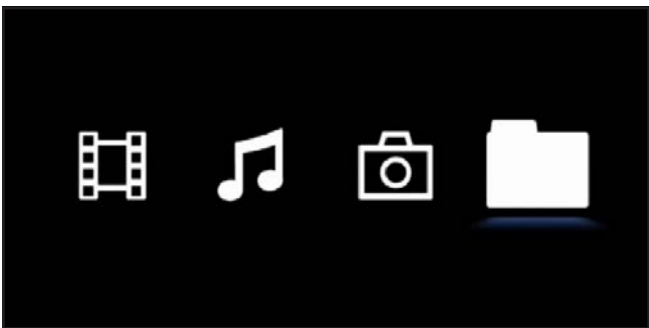


图 5.4

5.5. 设置菜单

LaCie LaCinema Rugged 的 “Setup (设置)” 菜单有助于正确配置并自定义您的设备。

使用 “Up (向上)” 和 “Down (向下)” 按钮浏览 “Setup (设置)” 菜单。

要显示设置类别的可用选项，请按 “Right (向右)” 按钮。要确认选择，请按 “Play (播放)” 按钮。所有变更都会自动保存。

按Setup (设置) 按钮可在屏幕上显示主菜单。显示设置菜单时系统会自动暂停播放。

按Up (向上) 和Down (向下) 按钮选择所需的设置，然后按Play (播放) 按钮确认。按Left (向左) 和Right (向右) 按钮选择子菜单，然后按Play (播放) 。

要选择其他选项，请按Left (向左) 按钮返回上一菜单。再次按Setup (设置) 按钮可从屏幕退出设置菜单。

5.5.1. 音频输出

模拟信号 - 如果 LaCie LaCinema Rugged 连接到具有红色和白色模拟音频接口的标准电视机或立体声系统，则选择模拟信号。

数字信号 - 如果 LaCie LaCinema Rugged 连接到具有光纤或同轴接口的音频系统，则选择数字信号。

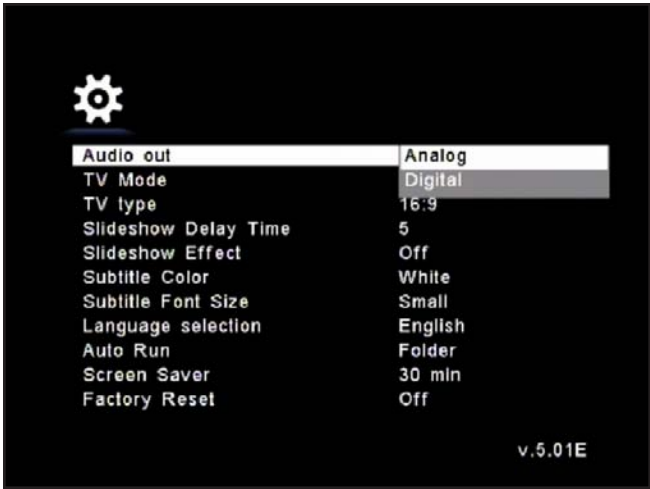


图 5.5.1

5.5.2. 电视模式

- ❖ **NTSC C/SVhs** (NTSC Composite, S-Video): 美国、韩国和日本的电视接入方法
- ❖ **PAL C/SVhs** (PAL Composite, S-Video): 欧洲国家的电视接入方法
- ❖ **HDTV/480p** - Component(YpbPr) Out: 这适用于支持该连接的高清电视。
- ❖ **HDTV/720p** - Component(YpbPr) Out: 这适用于支持该连接的高清电视。
- ❖ **HDTV/1080i** - 这适用于支持该连接的高清电视。

5.5.3. 电视类型

- ❖ **4 : 3 Letterbox**: 在使用标准的 4:3 电视时选择此选项。在播放宽屏 (letterbox) 电影时, 屏幕的上部和下部会存在空白。
- ❖ **4 : 3 Pan & Scan**: 在使用标准的 4:3 电视时选择此选项。图片将被调整为屏幕的高度。
- ❖ **16 : 9 宽**: 在使用宽屏 16:9 电视时选择此选项。

5.5.4. 其他设置

- ❖ **幻灯片延迟时间**: 将幻灯片变化的时间间隔从 5 秒设置到 60 秒。

[转下页](#)

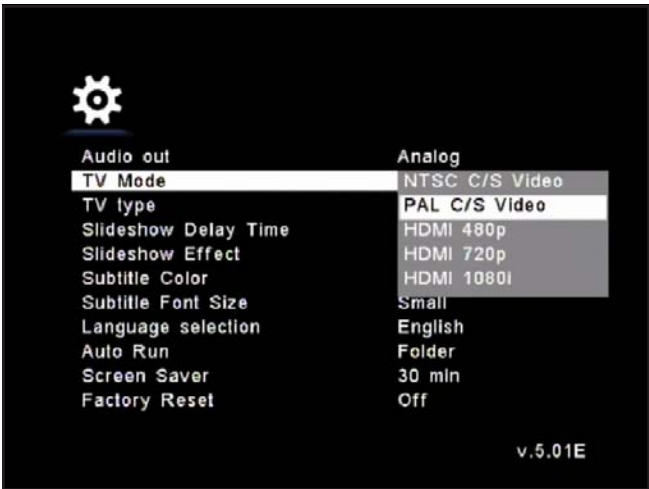


图 5.5.2

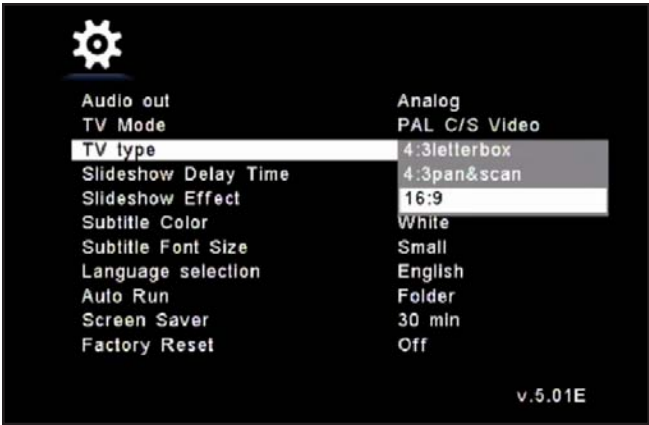


图 5.5.3

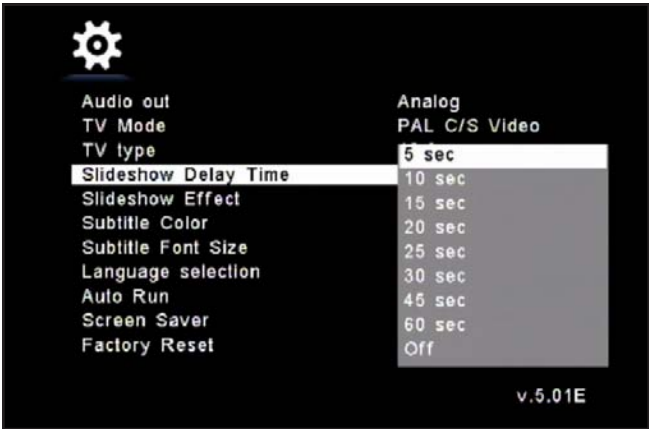


图 5.5.4-A

- ❖ 幻灯片效果:
 - 淡入淡出 - 当前图片淡出，下张图片淡入。
 - 关闭 - 图片之间没有过渡效果。
- ❖ 字幕颜色: 将字幕颜色设置为白色、黄色或绿色。
- ❖ 字幕字体大小和字幕关闭
 - 大 - 字幕大小设置为大。
 - 小 - 字幕大小设置为小。
 - 关闭 - 不显示字幕。

转下页

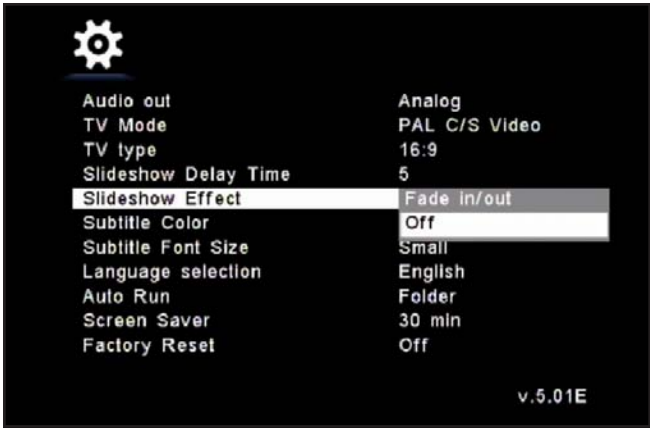


图 5.5.4-B



图 5.5.4-C

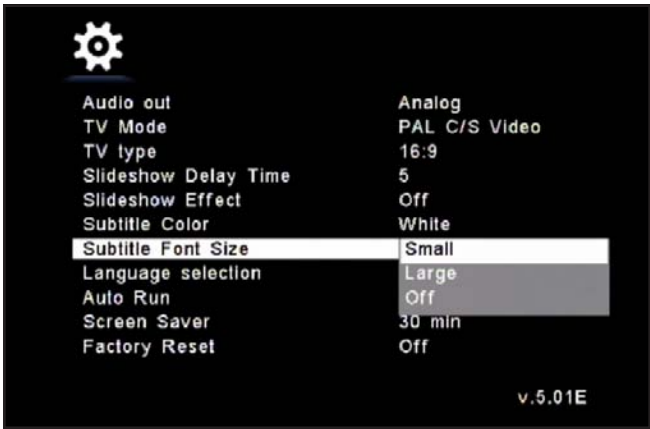


图 5.5.4-D

- ❖ **语言选择:** 将系统语言更改为英语、法语、意大利语、德语或西班牙语。选择东欧可以英语显示系统语言，并且字幕采用东欧语言。
- ❖ **自动运行:**
 - 文件 - 仅播放所选歌曲。
 - 文件（重复） - 重复播放所选歌曲。
 - 文件夹 - 按顺序播放选定文件夹中的所有文件。
 - 随机 - 随机播放选定文件夹中的所有文件。
 - 我的音乐 - 在不使用电视时，会在重新启动后自动播放“mymusic”文件夹中的所有音乐文件。
- ❖ **Osd 背景:**
 - 默认 - 使用原始背景。
- ❖ **出厂设置:** 选择“开启”将 LaCie LaCinema Rugged 重置为所有的默认出厂值。



图 5.5.4-E

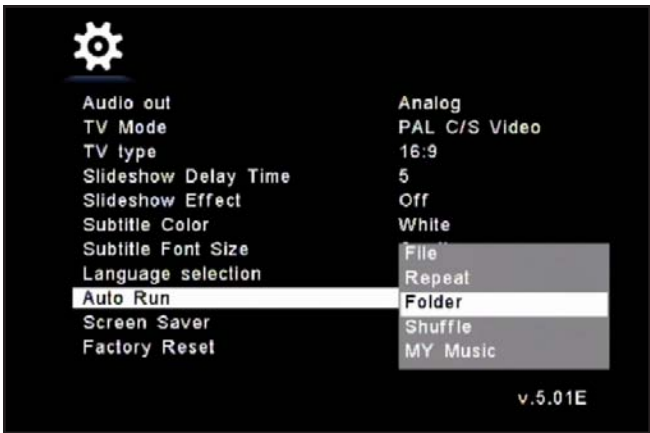


图 5.5.4-F

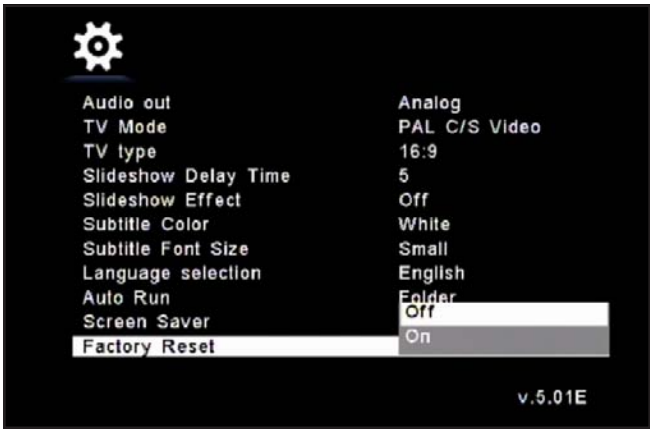


图 5.5.4-G

5.6. 固件更新

LaCie LaCinema Rugged 可让您通过载入已下载到 Update (更新) 文件中的固件更新内容来更新其固件。

更新固件:

1. 访问 www.lacie.com/support 并单击 “Downloads (下载)” 链接。
2. 选择最新的 LaCinema Rugged 固件下载。将 LaCinema Rugged 连接到计算机。将刚下载的固件文件拖到 LaCinema Rugged 上的 “更新” 文件夹中。断开 LaCinema Rugged 与计算机的连接，并将其连接到电视。
3. 从主菜单转至浏览器视图。
4. 选择 “更新文件夹”，然后按 “确定” 按钮将其打开。
5. 选择 “Iacielacinema Ruggedfw.bin” 文件，然后按 “OK (确定)” 按钮。将开始进行固件更新。
6. 当固件更新 100% 完成并出现 “关闭播放器电源...” (图 5.6) 时，断开产品背面的交流电适配器插孔连接关闭 LaCie LaCinema Rugged。
7. 重新连接电源插孔并打开 LaCie LaCinema Rugged，便可使用新固件重新启动产品。

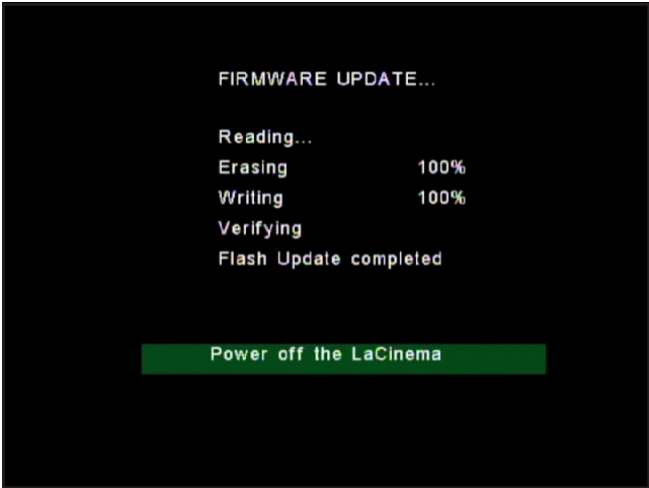


图 5.6



警告: 切勿在固件更新过程中关闭 LaCie LaCinema Rugged！否则可能会损坏您的设备。如果由于任何原因导致固件更新失败（如更新过程中出现电源故障），则您可能将无法使用 LaCie LaCinema Rugged。有关详细信息，请与经销商或 LaCie 客户支持联系。

6. 重新格式化 LaCie LaCinema Rugged

6.1. Windows 用户



重要信息： 不要将驱动器重新格式化为 FAT32 或 NTFS 之外的文件系统。如果将驱动器格式化为其他格式（如 HFS+），文件将无法显示在电视屏幕上。有关详细信息，请参见“1.4. LaCinema Rugged 视图”。

在运行 Windows 2000、Windows XP 或 Windows Vista 的计算机上格式化驱动器，需要经过两个步骤：（1）在驱动器上安装签名，（2）格式化驱动器。这些步骤将清除磁盘上的所有信息。



警告： 执行这些步骤将清除 LaCinema Rugged 上的所有信息。因此，如果您在驱动器上存储了要保护或要继续使用的信息，请在执行这些步骤之前对其进行备份。

1. 通过接口端口将驱动器连接至计算机。
2. 右键单击“我的电脑”，然后选择“管理”。
3. 在“计算机管理”窗口中，选择“磁盘管理”（位于“存储”组下方）。参见图 6.1-A。
4. 如果出现“磁盘初始化和转换向导”窗口，则单击“取消”。
5. Windows 将列出系统上安装的硬盘。找到以  图标表示的驱动器。右键单击该图标，然后选择“初始化”。
6. 在右侧的“未分配”方框中，右键单击并选择“新建磁盘分区...”
7. 在“新建磁盘分区向导”的第一页上，单击“下一步”。参见图 6.1-A。

[转下页...](#)

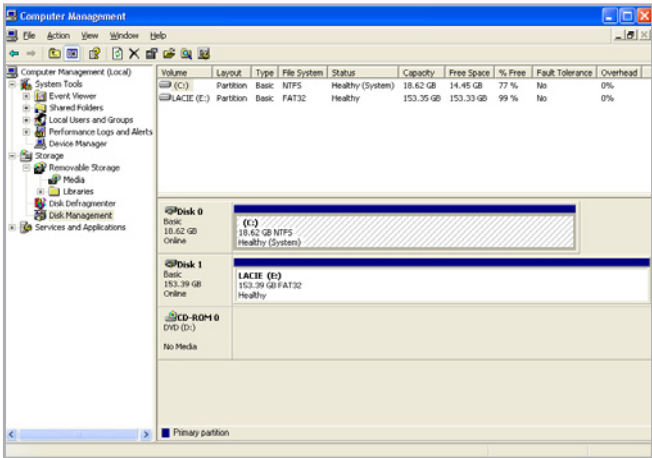


图 6.1-A

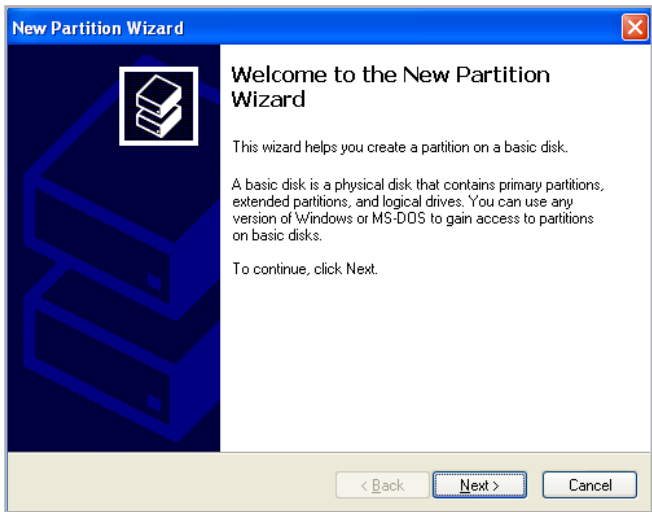


图 6.1-B

- 8. 单击“下一步”。
- 9. 单击“下一步”。
- 10. 单击“下一步”。
- 11. 单击“下一步”。
- 12. 在“格式化分区”窗口中，选择“快速格式化”。单击下一步。



重要信息： 不要将驱动器重新格式化为 FAT 32 以外的文件系统。如果将驱动器格式化为非 FAT 32 格式（如 HFS+），文件将无法显示在电视屏幕上。

- 13. 单击“完成”开始格式化过程。
- 14. “Windows 磁盘管理”将根据您的设置对磁盘进行格式化和分区（图 6.1-D），完成后驱动器将出现在“我的电脑”中，这时您就可以开始使用了。

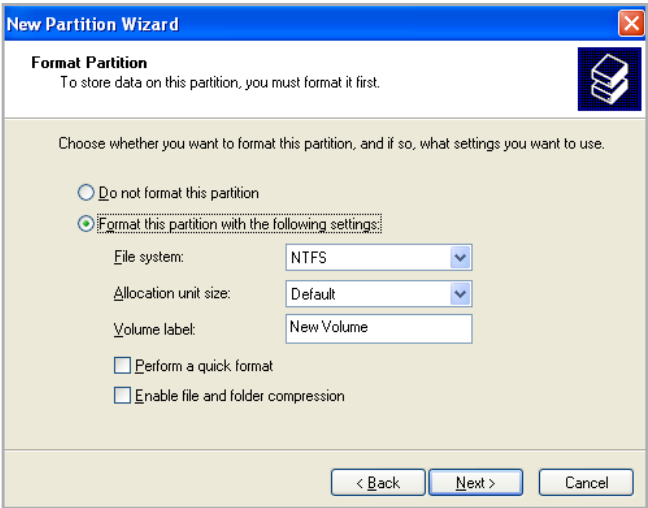


图 6.1-C

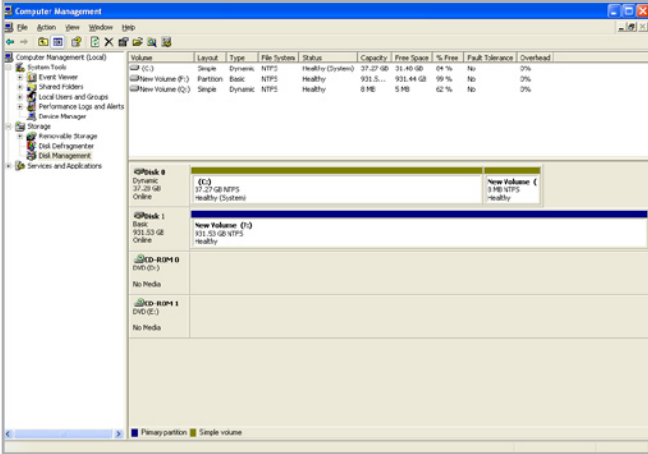


图 6.1-D

6.2. Mac 用户



警告： 执行这些步骤将清除 LaCinema Rugged 上的所有信息。因此，如果您在驱动器上存储了要保护或要继续使用的信息，请在执行这些步骤之前对其进行备份。



重要信息： 不要将驱动器重新格式化为 FAT32 或 NTFS 之外的文件系统。如果将驱动器格式化为其他格式（如 HFS+），文件将无法显示在电视屏幕上。有关详细信息，请参见“1.4. LaCinema Rugged 视图”。

1. 将驱动器连接至计算机，然后打开驱动器。
2. 在“Finder（查找程序）”菜单栏的Go（转到）菜单中，选择Utilities（实用程序）。
3. 在“Utilities（实用程序）”文件夹中，双击“Disk Utility（磁盘实用程序）”。
4. “Disk Utility（磁盘实用程序）”窗口随即打开。在窗口左侧的可用硬盘列表中，选择标记为“LaCie Hard Disk”的卷。
5. 选择“Partition（分区）”选项卡。
6. 在“Volume Scheme（卷配置）：”菜单中，选择所需的驱动器分区数量（Mac OS X 允许您将驱动器最多分成 16 个分区）。使用“Volume Scheme（卷配置）：”区域中分区之间的滚动条可以调整每个分区的大小。
7. 在“Volume Information（卷信息）”区域，为每个卷（分区）输入一个名称，并选择卷格式。
8. 设置完卷选项后，单击Partition（分区）。如果出现警告消息，请再次单击“Partition（分区）”以继续。
9. “Mac Disk Utility（Mac 磁盘实用程序）”将根据您的设置对磁盘进行格式化和分区，完成后您就可以开始使用驱动器了。

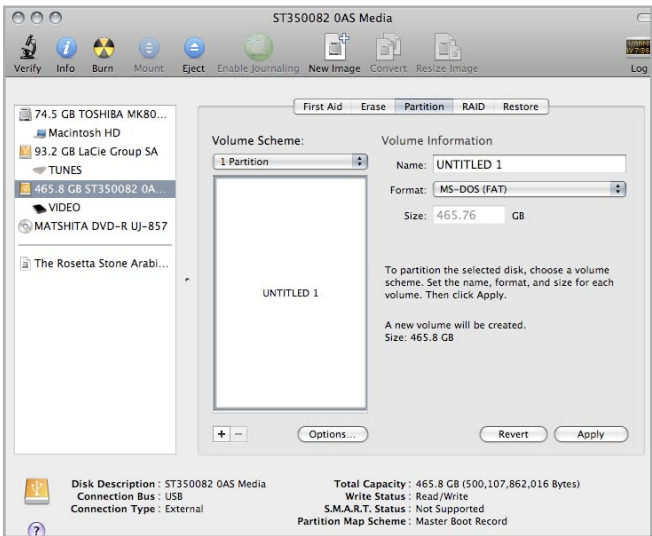


图 6.2

7. 技术信息

7.1. XviD 兼容性

LaCie LaCinema Rugged 与 XviD 格式 (ISO、MPEG-4 兼容视频编解码器) 完全兼容, 可以播放通过这种压缩格式编码的任何视频。

7.2. 优化数据传输

数据传输是完成某项任务的数据流, 它通常与从存储区到计算机 RAM 或存储设备之间的数据移动有关。借助 LaCie LaCinema Rugged 这样的外部驱动器, 即可通过 USB 接口将数据从驱动器传输到计算机。数据从驱动器输入到驱动器上的 USB 端口, 然后通过 USB 主机总线适配器接口传输到计算机。

USB

要利用增强的 Hi-Speed USB 2.0 性能, 您的计算机必须装有 Hi-Speed USB 2.0 主机总线适配器卡 (另售或由计算机制造商集成) 和正确的驱动程序。这些主机总线适配器卡 (包括一个或多个 USB 端口) 随附了特殊的 Hi-Speed USB 2.0 驱动程序, 以使计算机能够控制该卡。您必须安装这些驱动程序, 连接到该端口的 USB 2.0 设备才能以正常的速度运行。

运行 Windows XP 和 Windows Vista 的计算机会自动管理 Hi-Speed USB 2.0 设备和驱动程序, 而 Windows 98 SE 和 Windows Me 则要求在连接 Hi-Speed USB 2.0 设备之前安装这些驱动程序。

Mac OS 9.x 不支持 Hi-Speed USB 2.0 功能, 并且所有的 Hi-Speed USB 2.0 设备将只能以原 USB 规格运行。Mac OS 10.2.7 及更高版本支持 Hi-Speed USB 2.0。有关 Hi-Speed USB 2.0 PCI 或 PC 卡的信息, 请联系 Lacie 经销商或 Lacie 客户支持, 或访问我们的网站: www.lacie.com。

8. 疑难解答

如果 LaCie LaCinema Rugged 无法正常工作，请查阅下面的检查表确定问题的根源。如果您已排查了检查表中的所有条目，而 LaCinema Rugged 仍然无法正常工作，请查阅我们网站上定期发布的 FAQ（常见问题），网址为 www.lacie.com。这些 FAQ 中或许就有能解答您特定问题的答案。您还可以访问下载页面，获取最新的软件更新。如果您需要进一步的帮助，请联系 LaCie 经销商或 LaCie 客户支持（有关详细信息，请参见“9. 联系客户支持”一节）。

手册更新

LaCie 尽力为您提供市场上最新、最详尽的《用户手册》。通过友好易用的方式帮助您快速安装并使用新设备的众多功能，这是我们一贯的宗旨。

如果您的《用户手册》未能反映出您所购买产品的配置，请查阅我们的网站以获取最新版本的《用户手册》。

www.lacie.com

8.1. 疑难解答：Mac 用户

问题	问题	解答
计算机无法识别驱动器。	桌面上是否有驱动器图标？	桌面上应显示有 LaCie 驱动器的图标。如果驱动器未显示，请遵循“疑难解答”中的其他提示确定问题所在。
	计算机的配置是否符合使用此驱动器的最低系统要求？	请参见“1.1. 最低系统要求”一节。
	驱动器的电源是否连接？	确保电源连接正确（请参见“2.1. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机”一节）以及电源所连接的插座可用。
	您是否遵循了特定接口和操作系统的正确安装步骤？	请查阅“2.1. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机”一节中的安装步骤。
	USB 电缆两端是否连接牢固？	请仅使用 LaCie 随附的 USB 电缆。检查 USB 电缆两端的连接，确保其完全插入各自的端口中。尝试断开电缆连接，等待 10 秒钟，然后重新连接。如果仍然无法识别驱动器，请重新启动计算机并重试。
	是否与其他设备驱动程序或扩展程序存在冲突？	请联系 LaCie 技术支持寻求帮助。
	计算机的操作系统是否支持该文件系统？	检查计算机文档，如需详细信息，请参见“7. 重新格式化 LaCinema Rugged”一节。
Mac OS 10.x 中有错误消息。	复制到 FAT 32 (MSDOS) 卷时，是否收到消息“Error -50 (错误-50)”？	将文件或文件夹从 Mac OS 10.x 复制到 FAT 32 卷时，无法复制含有某些字符的文件名。这些字符包括但不限于： ? < > / \ : 请检查文件和文件夹，确认是否使用了此类字符。

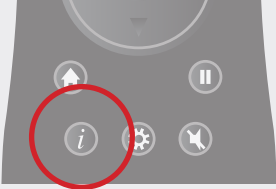
问题	问题	解答
通过 Hi-Speed USB 2.0 连接驱动器后，运行速度并无明显改善。	您是否在 Mac OS 9.x 中运行驱动器？	Apple 在 Mac OS 9.x 系统下不支持 Hi-Speed USB 2.0 标准。驱动器速率将限制为原 USB 标准的较慢传输速率。有关详细信息，请参见“7.4. 优化数据传输”一节。
	驱动器是否已连接到计算机上的标准 USB 端口？	如果驱动器已连接到标准 USB 端口，这属于正常现象。Hi-Speed USB 2.0 设备只有在直接与 Hi-Speed USB 2.0 端口连接的情况下，其性能才能达到 Hi-Speed USB 2.0 的水平。否则，Hi-Speed USB 2.0 设备将以较低的 USB 传输速率运行。有关详细信息，请参见“7.4. 优化数据传输”一节和“1.5. 电缆和连接器”一节。
	驱动器是否已连接到计算机的 Hi-Speed USB 2.0 端口？	检查是否为主机总线适配器和设备正确安装了 Hi-Speed USB 2.0 驱动程序。如不确定，请卸载驱动程序并重新安装。此外，请确保您是直接连接到计算机上的 Hi-Speed USB 2.0 端口。
	您的计算机或操作系统是否支持 Hi-Speed USB 2.0？	有关详细信息，请参见“1.1. 系统要求”一节和“7.4. 优化数据传输”一节。

8.2. 疑难解答: Windows 用户

问题	问题	解答
计算机无法识别驱动器。	驱动器是否已格式化？	确保驱动器已正确格式化。请参见“7. 重新格式化 LaCinema Rugged”一节。
	计算机的操作系统是否支持该文件系统？	请查看计算机文档，并参见“6. 重新格式化 LaCinema Rugged”一节。
	“我的电脑”中是否有驱动器图标？	打开“我的电脑”，查找图标以及分配给 LaCie 驱动器的驱动器号。如果驱动器未显示，请遵循“疑难解答”中的其他提示确定问题所在。打开“我的电脑”，查找图标以及分配给 LaCie 驱动器的驱动器号。如果驱动器未显示，请遵循“疑难解答”中的其他提示确定问题所在。
	计算机的配置是否符合使用此驱动器的最低系统要求？	有关详细信息，请参见“1.1. 最低系统要求”一节。
计算机无法识别驱动器。	驱动器的电源是否连接？	确保电源连接正确（请参见“2.2. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机”一节）以及电源所连接的插座可用。
	您是否遵循了特定接口和操作系统的正确安装步骤？	请查阅“2.2. 将 LaCinema Rugged 连接到计算机”一节中的安装步骤。
	USB 电缆的两端是否连接牢固？	检查 USB 电缆两端的连接，确保其完全插入各自的端口中。尝试断开电缆连接，等待 10 秒钟，然后重新连接。如果仍然无法识别驱动器，请重新启动计算机并重试。
	是否与其他设备驱动程序或扩展程序存在冲突？	请联系 LaCie 技术支持寻求帮助。

问题	问题	解答
通过 Hi-Speed USB 2.0 连接驱动器后，运行速度并无明显改善。	驱动器是否已连接到计算机上的标准 USB 端口？	如果驱动器已连接到标准 USB 端口，这属于正常现象。Hi-Speed USB 2.0 设备只有在直接与 Hi-Speed USB 2.0 端口连接的情况下，其性能才能达到 Hi-Speed USB 2.0 的水平。否则，Hi-Speed USB 2.0 设备将以较低的 USB 传输速率运行。有关详细信息，请参见“7.4. 优化数据传输”一节及“1.5. 电缆和连接器”一节。
	驱动器是否已连接到计算机的 Hi-Speed USB 2.0 端口？	检查是否为主机总线适配器和设备正确安装了 Hi-Speed USB 2.0 驱动程序。如不确定，请卸载驱动程序并重新安装。此外，请确保您是直接连接到计算机上的 Hi-Speed USB 2.0 端口。如果 LaCie LaCinema Rugged 连接到集线器，将不会正常工作。
	您的计算机或操作系统是否支持 Hi-Speed USB 2.0？	有关详细信息，请参见“1.1. 系统要求”一节和“7.4. 优化数据传输”一节。

8.3. 疑难解答：电视/立体声系统连接

问题	问题	解答
检查固件版本。	如何了解 LaCie LaCinema Rugged 所使用的固件版本？	要检查当前在 LaCie LaCinema Rugged 上安装的固件版本，请将其连接到电视并使用遥控器导航到“设置”菜单。固件版本显示在“设置”菜单的左上角。
	如何获取及安装新固件？	有关详细说明，请参见“5.5. 固件更新”一节，或访问 www.lacie.com 。
不会显示任何图片。	所有电缆是否都已正确连接？	确保所有的电缆都已正确连接。如果您使用的是 A/V 组合电缆，请确保分量电缆没有同时插入。请参见“4. 将 LaCie LaCinema Rugged 连接到电视和立体声”一节。
图片将显示为黑白图片或不显示任何图片。	LaCie LaCinema Rugged 的视频设置是否设置正确？	如果“视频”设置中有错误，请按遥控器上的“i”按钮，直到显示正确的图像为止。在显示图片之后，转到“设置”菜单并选择“视频设置”。您可以在“视频设置”中选择正确的设置。有关详细信息，请参见“4.2.1. 基本按钮的功能”一节。 
优化视频连接。	哪种连接方式可以达到最佳质量？	要获得最理想的质量和性能，最佳的视频连接方式为使用 HDMI 电缆（已配送）。有关详细联系，请联系 LaCie 经销商或 LaCie 客户支持。

将 LaCie LaCinema Rugged 连接到数字立体声时没有声音。	“音频设置”是否已经调整？	使用 A/V 电缆将 LaCie LaCinema Rugged 连接到电视时，请转到“设置”菜单并选择“音频设置”。在此菜单中，需要选择“模拟”选项，而不是“数字”选项。
查看照片。	需要几秒钟才能加载一张图片？	根据文件的大小不同，可能需要几秒钟才能正确加载照片。降低照片的分辨率可以减小文件大小，也可以提高加载速度。

9. 联系客户支持

联系技术支持之前

1. 阅读手册并查看“8. 疑难解答”一节。

2. 尝试采用隔离方法排除问题。如果可能，请断开其他连接到 CPU 的外部设备，仅连接驱动器，并确保所有电缆的连接都正确牢固。
- 如果已排查了疑难解答检查表中的所有相关问题，仍无法让 LaCie 驱动器正常工作，请与我们联系，网址为：www.lacie.com。联系我们之前，请确保您就在计算机旁边且手边备有以下信息：

信息	信息所在位置
1. LaCie Hard Drive 序列号	位于驱动器背面或原包装的标签上
3. Macintosh/PC 型号	Mac 用户：在菜单栏中单击 Apple 图标，然后选择“About This Mac（关于本机）”。 Windows 用户：右键单击“我的电脑”，然后选择“属性 > 常规”。
4. 操作系统版本	
5. 处理器速度	
6. 计算机内存	
7. 计算机上安装的其他内部和外围设备的品牌和型号	Mac 用户：在查找程序菜单栏中单击 Apple 图标，然后选择“About This Mac（关于本机）”。选择“More Info（更多信息）...” Apple System Profiler（Apple 系统概述）便会启动，并列出内部和外围设备。 Windows 用户：右键单击“我的电脑”，然后选择“属性 > 硬件”

9.1. LaCie 技术支持联系信息

LaCie 亚洲、新加坡和香港 联系我们: http://www.lacie.com/asia/contact/	LaCie 澳大利亚 联系我们: http://www.lacie.com/au/contact/
LaCie 比利时 联系我们: http://www.lacie.com/be/contact/ (Français)	LaCie 加拿大 联系我们: http://www.lacie.com/caen/contact/ (English)
LaCie 丹麦 联系我们: http://www.lacie.com/dk/contact	LaCie 芬兰 联系我们: http://www.lacie.com/fi/contact/
LaCie 法国 联系我们: http://www.lacie.com/fr/contact/	LaCie 德国 联系我们: http://www.lacie.com/de/contact/
LaCie 意大利 联系我们: http://www.lacie.com/it/contact/	LaCie 日本 联系我们: http://www.lacie.com/jp/contact/
LaCie 荷兰 联系我们: http://www.lacie.com/nl/contact/	LaCie 挪威 联系我们: http://www.lacie.com/no/contact/
LaCie 西班牙 联系我们: http://www.lacie.com/es/contact/	LaCie 瑞典 联系我们: http://www.lacie.com/se/contact
LaCie 瑞士 联系我们: http://www.lacie.com/chfr/contact/ (Français)	LaCie 英国 联系我们: http://www.lacie.com/uk/contact
LaCie 爱尔兰 联系我们: http://www.lacie.com/ie/contact/	LaCie 美国 联系我们: http://www.lacie.com/contact/
LaCie 国际 联系我们: http://www.lacie.com/intl/contact/	

10. 保修信息

LaCie 担保，在正常使用情况下，您的驱动器在保修凭证指定的期限内不会出现任何材质与制造工艺方面的缺陷。如果本产品在其保修期内出现故障，LaCie 可以选择对出现故障的驱动器进行维修或更换。

如果发生以下情况，将不提供保修：

- ❖ 在非正常使用或维护条件下操作/放置驱动器；
- ❖ 未经 LaCie 的明确书面授权而对驱动器进行了维修、修改或更换；
- ❖ 驱动器被误用、随意处置、雷击、发生电路故障、包装不当或发生意外事故；
- ❖ 驱动器安装不当；
- ❖ 驱动器序列号破损或丢失；
- ❖ 损坏部件为更换部件，如拾取托盘等。
- ❖ 驱动器外壳上的防揭封条破损。

LaCie 及其供应商对因使用本设备而造成的数据丢失或由此引起的任何问题都不承担责任。

在任何情况下，LaCie 对于直接的、特殊的或后继性的损坏，包括但不限于财产或设备的损坏或损失、利润或收入的损失、更换品的成本或由于服务中断而造成的费用损失或不便，均不承担责任。

由于使用 LaCie 驱动器而造成的任何数据丢失、崩溃或损坏均完全由用户自己负责，在任何情况下，LaCie 都不负责恢复或还原损坏的数据。

在任何情况下，LaCie 都不会向用户收取高于驱动器购买价格的费用。

要获得保修服务，请致电 LaCie 技术支持。您需要提供 LaCie 产品序列号，可能还需要提供购买凭证，以便确认驱动器仍在保修期内。

所有退回 LaCie 的驱动器必须牢固地封装在原包装箱内运回，且应预付邮资。

重要信息： 在线注册以获得免费的技术支持：www.lacie.com/register

11. 术语表

480p – 也称为 480 逐行扫描，这是标准清晰度数字电视 (SDTV) 的一种形式，与 VGA 计算机显示类似。DVD 的分辨率为 480p，但是仅在 DVD 播放器输出逐行扫描信号，且电视具有逐行扫描或分量视频输入时才能看到此分辨率。

720p – 也称为 720 逐行扫描，这是高清晰度数字电视 (HDTV) ATSC DTV 标准的两种指定格式之一。此技术使用逐行扫描，由 720 垂直像素和 1,280 水平像素组成。

1080i – 也称为 1080 隔行扫描，这是高清晰度数字电视 (HDTV) ATSC DTV 标准的两种指定格式中的第二种。此技术使用隔行扫描，由 1,080 垂直像素和 1,920 水平像素组成。

AC3 (音频编码 3) – 这是一种高级音频压缩技术，可以对六个单独的通道以 448kb/s 的比特率进行编码。

AVI (音频视频交错) – 可以包含使用不同编解码器组合的音频/视频压缩标准的文件格式 (如 DivX® 视频文件和 WMA 音频文件)。DivX® - 使用新的 MPEG-4 压缩标准开发的视频编解码器，使用该编解码器可以将视频压缩或解压缩为指定格式。DivX® 编解码器可以使用任何启用 DivX® 的播放器 (如 LaCie LaCinema Rugged) 播放电影。与标准的 MPEG 电影相比，DivX® 电影可以更好地进行压缩，并且质量更高。

DTS – 数字音响技术，提供了对几乎所有电影声道都适用的技术。

固件 - 永久性 or 半永久性的指令和数据，直接编程于可编程只读内存或加电可擦写的可编程只读内存芯片的电路中。用于控制计算机或磁带驱动器的运行。与软件不同，后者可存储在随机存取内存上并可进行修改。

ID3 标记 – MP3 文件中嵌入的标记，可以表明歌曲的标题、艺术家和专辑。可以对这些标记进行编辑。

MPEG (运动图像专家组) – 他们是 MPEG-1 (VideoCD)、MPEG-2 (DVD 和 SuperVCD) 以及 MPEG-4 (DivX®、WMV) 视频压缩标准的开发者。MPEG 专家组还负责开发 MP3 和 AAC 音频压缩标准。

NTSC (美国全国电视标准委员会) – 该团体负责开发一组协议，用于在美国传输和接收电视广播。NTSC 图像每帧具有 525 个水平行，从左到右、从上到下互相交错。NTSC 信号不直接与计算机系统兼容。

PAL (逐行倒相) – 这是主要用于欧洲的模拟电视显示。PAL 图像每帧具有 625 个水平行，色彩清晰度与 NTSC 标准略有不同。

VOB (视频对象) – DVD 电影所使用的存储格式。每个 VOB 文件中都存储了大量的视频/音频/子图流。子图流是指 DVD 和其他 VOB 文件中的字幕。这些字幕是与主要的图片流重叠的视频流，可以打开也可以关闭。

WMA (Windows Media Audio) – 由 Microsoft® 开发用于音频流和压缩的音频格式。

XviD – 与 DivX® 类似、基于 MPEG-4 压缩标准的视频编解码器。这是当今在世界各地都在开发的一种开源视频编解码器。XviD 编解码器可以使用任何支持 XviD 的播放器 (如 LaCie LaCinema Rugged) 播放电影。